

Boletín del programa de DLI

Junio 2024 (Click below for English)



Dual Language Immersion Newsletter

Dual Language Immersion Newsletter - June 2024 (Haz click abajo para español) by Sarah Olsen | This newsletter was created with Smore, an online tool for creating beautiful newsletters for individual educators, schools and districts

secure.smore.com



¡Gracias por un gran año escolar!

¡Gracias por otro gran año escolar de aprendizaje y crecimiento! Somos un equipo, familias y educadores trabajando juntos para dar a sus hijos la educación que se merecen para un futuro brillante. Para aquellos de ustedes que son nuevos en nuestra familia de Lenguaje Dual:

¡Bienvenidos! nos alegramos de que usted y su hijo estén aquí.

Para aquellos de ustedes que han estado con nosotros durante años: Gracias por seguir confiándonos la educación de sus hijos.

Ha sido inspirador ver a sus hijos acoger el idioma y la cultura, crecer con confianza y convertirse en las personas que llegarán a ser. Disfruten de sus vacaciones de verano y nos vemos el próximo año escolar.



Ceremonias de promoción

Mayo es una época de mucho trabajo en NNPS: hay exámenes, oportunidades de aprendizaje de fin de año y ceremonias de promoción. Tuvimos el placer de enviar 4 grupos de DLI en camino a medida que continúan sus viajes educativos. Nuestras clases DLI PreK en los centros Watkins Early Childhood y Denbigh Early Childhood se preparan para el kindergarten. Nuestros alumnos de quinto grado del DLI en Saunders se preparan para la escuela secundaria. Nuestro segundo grupo de alumnos del programa DLI ha terminado la secundaria y se prepara para la preparatoria. Los estudiantes de secundaria en el programa de doble inmersión lingüística tendrán la oportunidad de tomar la evaluación Sello de bilingüidad para determinar si sus habilidades de alfabetización en inglés y en español califican para el Sello en su diploma de graduación al final de su carrera de secundaria. Nuestro objetivo es ayudar a nuestros estudiantes a estar preparados como ciudadanos globales para las carreras que elijan y su bilingüismo y bilingüidad les ayudará en cualquier camino que elijan.



Estudiantes de DLI en WECC



Estudiantes de DLI en DECC



Estudiantes de DLI en 5o grado

¡NNPS Student Spotlight Seleccionamos a uno de nuestros maravillosos estudiantes!

Todos los que han conocido a Kenner saben que es un gran estudiante y un buen amigo, así que no nos sorprendió que fuera seleccionado para ser el centro de atención de NNPS. Estamos orgullosos de TODOS nuestros estudiantes y celebramos cuando sus logros son reconocidos. Lea más en

https://sbo.nn.k12.va.us/news/archive/2024-03-28_STUDENT-SPOTLIGHT-Saunders-3rd-grader-Kenner-Zelaya-Gutierrez.html



¡Hola verano!

Los alumnos recibieron un paquete de verano para seguir practicando español durante las vacaciones de verano. Los alumnos que completen las actividades recibirán un premio al inicio del curso 2024-25.



PreK, Kindergarten, y 1o grado
[Link](#)



2o y 3o grado
[Link](#)



4o y 5o grado
[Link](#)

Secundaria

[Link](#)

Completa las actividades de cada cuadrado para practicar tu español durante el verano. Los estudiantes que completan las actividades recibirán un premio al comienzo del año escolar 2023-24.

Complete the activities in each square to practice your Spanish during the summer. The students who complete the activities will receive a prize at the beginning of the 2023-24 school year.

<p>Practica las reglas de acentuación (palabras acentuadas, tildes o graves y esdrújulas). Practice the accentuation rules in Spanish.</p>	<p>Completa la actividad de clasificación de palabras y reglas de acentuación. Complete the activity of words classification and accentuation rules in Spanish.</p>
<p>Contesta las preguntas sobre el día de los muertos.</p>	
<p>Lee muchos libros este verano. Haz un video en español para contarnos de tus libros. (Necesitarás una cuenta de Google para acceder a este sitio). Read lots of books this summer. Make a video (in Spanish as much as you can) to tell us about your books. (You'll need a Google account to access the site.)</p>	<p>Haz un dibujo y escribe un párrafo sobre algo que hiciste en el verano. Dibuja la foto aquí. Draw a picture and write a paragraph (in Spanish) about something you did in the summer. Draw your picture here.</p>

*Nota: Los estudiantes deben completar las actividades en español lo más que puedan. Los libros que lean pueden ser en inglés, español o bilingües, pero deben responder a la tarea en español. Students should complete the activities in Spanish as much as they can. The books they read can be in English, Spanish or bilingual, but they should respond to



¿Por qué doble inmersión lingüística?

Ser bilingüe conlleva muchos beneficios cognitivos y sociales. Cuando apoya el bilingüismo de su hijo, inviertes en su futuro. Para nuestros hablantes nativos de inglés, DLI es un gran enriquecimiento. Para nuestros hispanohablantes, el DLI les da la oportunidad de aprender inglés sin agotarlos con el aprendizaje en un entorno exclusivamente en inglés. Para todos los estudiantes, les da la oportunidad de explorar culturas, de ser el experto en idiomas en una clase y el aprendiz en otra, y de profundizar su aprendizaje con las experiencias y el vocabulario de dos idiomas.

El año pasado preguntamos a los padres por qué habían elegido el programa DLI, y

¿Busca formas de ayudar?

Trabajamos con Lenguaje Dual porque creemos que tiene el poder de mejorar vidas. Queremos que nuestros estudiantes crezcan y prosperen en ambos idiomas. La mejor manera de ayudar a nuestro programa es correr la voz y ayudar a las personas a saber cómo beneficia a los niños. USTED puede ayudar uniéndose a nuestro Grupo de abogacía de Padres. ¡Únase a nosotros para compartir sus preguntas, ideas y talentos!

1. Para unirse a nuestro Grupo de abogacía de padres, complete este formulario: <https://forms.gle/eSimwPhBm1mgJJ8f8>
2. Comuníquese con nosotros si tiene preguntas e inquietudes
3. ¡Ayude a otros a saber qué es la inmersión en dos

Cómo apoyar el bilingüismo en verano

De las reuniones y encuestas de nuestro Grupo de abogacía de los Padres, sabemos que muchas familias quieren más recursos para apoyar la alfabetización bilingüe de sus hijos. Durante el verano, puede ayudar a sus hijos con estas actividades:

1. Completa las actividades de ¡Hola verano! para ganar un premio al comienzo del próximo año escolar. Su hijo debe haber llegado a casa con una copia en papel con los códigos QR, pero si lo perdieron, tenemos los enlaces en este boletín.
2. Pídeles que le hablen sobre las cosas que ven en su segundo idioma. Para grados más bajos, pídeles que describan las cosas por color o forma. Para los grados superiores, pídeles que lo

éstas son algunas de sus respuestas:

1. Saber dos idiomas les da a las personas una ventaja y las hace comercializables. Podrán conseguir trabajos, ayudar a la gente, etc. Los hispanos son la minoría número uno en los EE. UU. y por esta razón, saber español les ayudará.
2. Mi hija puede aprender a hablar español ya que sus padres son puertorriqueños.
3. Exponer a mi hijo a tantos idiomas y culturas como sea posible desde el principio.
4. Mantener a mi hijo evolucionando y tener una forma diversa de pensar.
5. Como madre hispana es muy importante que los niños sepan leer y escribir en español y también es importante el idioma del país donde estamos. Si puedes saber ambos es mucho mejor.

idiomas! Mucha gente piensa que DLI es una clase de ESL o una clase de idioma extranjero, pero es mucho más porque nuestros estudiantes aprenden lectura, escrita, matemáticas, ciencias y estudios sociales en dos idiomas.

4. Continúe apoyando los estudios de su hijo y establezca relaciones con sus maestros cada año.

pongan en una oración completa. Si se vuelven tímidos o no recuerdan, use los recursos para buscar esas palabras o frases y ¡ayúdelos a practicar!

3. Vaya a la biblioteca pública y saque libros en ambos idiomas: <https://library.nnva.gov/> o participe en el Desafío de lectura de verano: <https://www.library.nnva.gov/256/Reading-Challenges>
4. Inscribese en el Programa "Book It" de Pizza Hut para motivar a su hijo a leer: <https://www.bookitprogram.com/>
5. Utilizar los recursos de Eureka Math para apoyar las matemáticas y el español académico
6. Cambie la preferencia de idioma en la televisión para que vean sus programas en el otro idioma.
7. Explore los recursos en nuestro sitio web: <https://sbo.nn.k12.va.us/worldlanguage/duallanguage.html>
8. Aquí hay más recursos: <https://rb.gy/9shab>

DLI Lectoescritura de superhéroes

Tuvimos un tiempo fantástico aprendiendo sobre la lectoescritura bilingüe en nuestro Evento de Lectoescritura de Superhéroes del 14 de mayo para estudiantes de PreK a 5to grado. Las familias asistieron a la cena y a una presentación y los estudiantes recibieron sus propias capas de superhéroes y mochilas para recoger materiales durante el evento. El equipo del Laboratorio de Literacidad de William & Mary hizo una presentación durante la cena para ayudar a las familias a aprender cómo apoyar a sus hijos en las distintas etapas del desarrollo de la lectoescritura. Después de la presentación, los estudiantes y las familias se trasladaron al gimnasio para circular a través de una variedad de estaciones relacionadas con diferentes aspectos de la lectoescritura.

Las familias recogieron recursos adicionales y los alumnos pudieron participar en atractivas actividades de lectoescritura. Estamos entusiasmados con esta colaboración con el Laboratorio de literacidad de William & Mary y esperamos organizar más eventos con ellos en el futuro.



Las familias del DLI acudieron a la escuela primaria Katherine Johnson para asistir a la presentación sobre lectoescritura del Laboratorio de Literacidad William & Mary.



Los alumnos del DLI y sus familias aprendieron estrategias de alfabetización en el Evento de lectoescritura Superhéroe.



Los alumnos demostraron sus conocimientos de español construyendo palabras con sílabas y leyéndolas después en voz alta.



Sarah Olsen

Sarah is using Smore to create beautiful newsletters

